

# Danziger Neueste Nachrichten

## Unparteiisches Organ und Allgemeiner Anzeiger

Fernsprech-Anschluß Redaktion Nr. 506, Expedition Nr. 316.

Nachdruck (auswärtiger Original-Artikel und Telegramme) ist nur mit genauer Quellen-Angabe — „Danziger Neueste Nachrichten“ — gestattet.

Berliner Redaktions-Bureau: W., Potsdamerstraße Nr. 123, Telefon Amt IX Nr. 7387.

**Bezugs-Preis:**  
Pro Monat 50 Hg. mit Zustellgebühr.  
durch die Post bezogen vierteljährlich Mk. 2,—  
ohne Zustellgebühr.  
Postzeitungs-Katalog Nr. 1660.  
für Österreich-Ungarn: Zeitungspreisliste Nr. 871  
Bezugspreis 3 Kronen 18 Heller, für Ausland:  
vierteljährlich 94 Kop. Zustellgebühr 30 Kop.  
Das Blatt erscheint täglich Nachmittags gegen 5 Uhr  
mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage.

**Anzeigen-Preis 25 Hg. die Zeile.**  
Reklamazeile 60 Hg.  
Sonderbeilage: Gesamtauflage 3 Mk. pro Tausend  
und Postzuschlag. Beilage höherer Preise.  
Die Aufnahme der Inserate an bestimmten  
Tagen kann nicht verbürgt werden.  
Für Aufbewahrung von Manuscripten wird  
keine Garantie übernommen.  
Inseraten-Aufnahme und Haupt-Expedition:  
Brelgasse 91.

Nr. 105.

Auswärtige Filialen in: St. Albrecht, Berent, Bohnsack, Bröhen, Bülow, Cölln, Carthaus, Dirschau, Elbing, Gendau, Gohrenstein, Königsberg, Langfuhr (mit Heiligenbrunn), Lauenburg, Marienburg, Marienwerder, Neufahrwasser, Neustadt, Neuteich, Ohra, Oliva, Prank, Pr. Stargard, Schellmühl, Schönblick, Schöneck, Stadtgebiet-Danzig, Stenzen, Stolz und Stolzmann, Stutthof, Tienhof, Weichselmünde, Rappol.

1902

**Am Himmelfahrtstage erscheint keine Nummer.** — Für denselben bestimmte Anzeigen, insbesondere Vergnügungsanzeigen und größere Geschäftsinserate, bitten wir uns bis spätestens Mittwoch, Vormittag 9 Uhr, zugehen zu lassen.

### Vom Krankenlager der Königin Wilhelmina.

Wenn die im Laufe des heutigen Vormittags eingetroffenen offiziellen telegraphischen Nachrichten auch entgegen den gestrigen sehr beruhigend klingenden Mitteilungen einem Schimmer der Hoffnung Raum lassen, daß es der Kunst der Ärzte gelingen wird, den Engel des Todes noch einmal vom Krankenlager der jugendlichen Fürstin zu verschrecken, so ist die Gefahr, in der Königin Wilhelmina schwebt, doch noch eine außerordentlich große. In schmerzvoller Spannung wird man den weiteren Nachrichten aus Schloß Voo entgegenzuarbeiten haben. Und wie feiner Zeit das ganze deutsche Volk fröhlichen Anteil an der Freude und dem Glück der Holländer genommen hat, als die Königin die Regierung antrat, als sie die Ehe mit Prinz Heinrich von Mecklenburg schloß, so ist auch jetzt der Wunsch der Teilnahme an dem schweren Geschehnis der Fürstin allgemein.

#### Die Königin Wilhelmina

war, wie bekannt, vor einigen Wochen von einem typhösen Fieber ergriffen worden. Die Krankheit nahm den ärztlichen Mitteilungen zufolge den normalen Verlauf eines mittelschweren Typhus. Das Fieber stieg im Laufe der ersten 14 Tage allmählich bis auf nahezu 40 Grad Celsius, hielt sich dann während einer Woche auf dieser Höhe, worauf vor etwa 10 Tagen die Krise eintrat, die glücklicherweise den Abfall der Temperatur mit sich brachte. Nach diesen Angaben schienen die Hoffnungen auf baldige Wiederherstellung der jungen Königin gerechtfertigt, vorausgesetzt, daß es gelang, einen gerade bei typhösen Erkrankungen gefährlichen Rückfall zu verhüten. Nun wird zwar von keinem Rückfall berichtet, aber die Einleitung der künstlichen Frühgeburt bedeutet zweifellos eine neue ernste Komplikation. Die Gefahr dürfte in dem allgemeinen Schwächezustand der Königin ihre Begründung finden, und die Aussichten auf Überwindung der Komplikation müssen wesentlich davon abhängen, ob die Kräfte noch genügend Kräfte zuwiderlegen hat.

Demnächstige Symptome machen sich im Befinden der Königin bereits am Sonnabend bemerkbar. Es wurde unverzüglich Dr. Pot berufen, der die ganze Nacht im Schloß blieb und sofort Dr. Koeffing und Professor Roumer von der Universität Utrecht benachrichtigte. Dr. Koeffing traf Sonntag gegen Mittag, Professor Roumer Nachmittags auf Schloß Voo ein. Die Befürchtung einer Komplikation nahm immer mehr zu, die Lage wurde für äußerst ernst angesehen. Gegen Abend wurde die hohe Kranke unruhiger, im

Schloß verlaute, daß sie unangenehme Schmerzen erlitt. Die Zeit zwischen 10 und 11 Uhr Abends war die kritischste. Erst als die Ärzte die Gewissheit erlangt hatten, daß die Entbindung erfolgt sei, trat Beruhigung im Schloß ein, und die Nachricht, daß trotz der heftigen Schmerzen der Königin die Lage befriedigend sei und alles einen befriedigenden Verlauf genommen habe, wirkte einigermaßen erlösend auf die Gemüter, wozu auch die Rückreise des Professors Roumer nach Utrecht wesentlich beitrug.

Auf der holländischen Botschaft in Berlin ist am Montag in der fünften Nachmittagsstunde ein amtliches Telegramm eingegangen, welches lautet: „Geburtsnachricht gut. Verzehe zufrieden.“ Nach privaten Mitteilungen, die aus der nächsten Umgebung der Königin Wilhelmina eingetroffen sind, ist der notwendige gewordene künstliche Eingriff glücklich und die Königin hat eine verhältnismäßig sehr günstige Nacht verbracht. Die Ärzte erklären, wenn auch die Gefahr noch nicht vorüber sei, so könne doch mit einer Überwindung der Krise gerechnet werden.

Wie dem „Neueren Bureau“ aus Schloß Voo gemeldet wird, stand die Komplikation im engen Zusammenhang mit der infektiösen Krankheit, an welcher die Königin leidet. Die notwendige Operation ging glücklich und ohne alle die Schwierigkeiten von Seiten, welche in ähnlichen Fällen oft vorkommen. Man sieht daher in der Umgebung der Königin die Lage wieder für hoffnungsvoll an, zumal alle Symptome darauf hinweisen, daß eine augenblickliche Gefahr nicht mehr vorhanden ist.

Schloß Voo, 6. Mai. (W. Z. B.)

Gestern Abend wollte Dr. Koeffing und Dr. Pot am Krankenbett der Königin. Neuere Anzeichen deuten darauf hin, daß in dem Zustande der Königin, über den man gestern Nachmittag zu ruhigerer und vertrauensvoller Auffassung gelangte, keine Veränderung eingetreten sei.

Weiter erhalten wir von privater Seite telegraphische Mitteilungen, denen zufolge die Situation auch jetzt noch außerordentlich gefährlich und sehr bedrohlich ist, so sehr die offiziellen Telegramme sich auch bemühen, die Krise als überwunden zu bezeichnen.

#### Beileidskundgebungen.

Ununterbrochen gehen in Schloß Voo von Fürstlichen und auswärtigen Regierungen Telegramme ein, in welchen um Mitteilungen über das Befinden der Königin gebeten und der Teilnahme an der schweren Erkrankung derselben Ausdruck gegeben wird.

Die Unterbamber Blätter geben die ernste Stimmung des holländischen Volkes anlässlich der Nachrichten aus dem Schloß wieder. Mehrfach findet auch bereits die Freude Ausdruck, daß das Leben der Königin als gerettet anzusehen sei. Hoffen und wünschen auch wir, daß dem so sein möge, und daß der jungen Königin, die in der kurzen Zeit ihrer Ehe bereits so außerordentlich schwere Prüfungen hat erdulden müssen, ein ungetrübtes Glück für die Zukunft beschieden sei.

#### Die Frage der Erbfolge

wird in Holland mehrfach erörtert. Im Falle eines plötzlichen Ablebens der Königin Wilhelmina würde die in den 80er Jahren ergangene niederländische Thronfolgerechts-Ordnung in Kraft treten. Danach kommen zunächst die Kinder der verstorbenen Prinzessin Sophie der Niederlande, Schwester des letzten Königs und Großherzogin von Sachsen-Weimar, in Frage. Ihre Kinder sind der regierende Großherzog von Sachsen-Weimar, die mit dem früheren deutschen Botschafter in Wien Prinzen Neuf vermählte Prinzessin Maria und die mit dem Herzog

Johann Albrecht von Mecklenburg verheiratete Prinzessin Elisabeth. Erst in zweiter Linie stehen die Nachkommen der Prinzessin Marianne der Niederlande, nämlich die Kinder des 1872 verstorbenen Prinzen Albrecht von Preußen, Vater des Prinzregenten von Braunschweig, in Betracht. In dritter Reihe rangiert der Erbprinz von Wied als Sohn der Prinzessin Maria der Niederlande. Der Erbprinzeß ist also der Großherzog von Weimar. Für den ziemlich sicheren Fall, daß dieser auf den niederländischen Thron verzichten sollte, würde die Nachkommenschaft der ältesten Tochter der Großherzogin Sophie, der Prinzessin Marie, vermählt mit dem Prinzen Heinrich VII. Neuf jüngere Linie, dem ehemaligen deutschen Botschafter in Wien, zum niederländischen Thron berufen sein. Es käme also dann der älteste Sohn aus dieser Ehe, Prinz Heinrich XXXII. in Betracht, welcher am 4. März 1878 in Konstantinopel geboren ist und zur Zeit als Leutnant zur See in Konstantinopel ist.

#### Das Brauntweinsteuergesetz.

Es ist ein eigentümlicher Zufall, daß zu einer Zeit, da die Reichsregierung sich an der Prämienwirtschaft im Zuckergewerbe ein Ende zu machen, ein Brauntweinsteuergesetz zur Beratung steht, welches dazu bestimmt ist, dieselbe Prämienwirtschaft im Brennereigewerbe für eine lange Zeit zu beseitigen. Wie im Zuckergewerbe das Kartell, so haben wir im Brennereigewerbe die Zentrale für Spiritusverwertung und beide Dinge haben auch darin Ähnlichkeit, daß es ihnen nicht gelungen ist, eine Beschränkung der Produktion zu erzielen; dem Zuckerkartell stand die Gesetzgebung hinderlich im Wege, bei der Zentrale leisteten die Brennereibesitzer Widerstand. In dem Bericht, welchen der Berichterstatter der Kommission Abg. Gamp erstattet hat, ist auch ein Referat zu lesen, welches am 3. December 1901 Herr v. Tiedemann v. Seeheim, der an der Spitze der Spiritusfabrik steht, die außerhalb des Kartells geblieben ist, über die wirtschaftliche Lage des Brennereigewerbes erstattet hat. In diesem Gutachten kritisiert Herr v. Tiedemann die Tätigkeit der Zentrale mit folgenden Worten:

„Der durchschnittliche Berliner Marktpreis für Spiritus betrug in dem Jahrzehnt 1890/99 vor der Errichtung des Kartells 39,41 Mk., in den 5 Jahren 1895/99 vor der Errichtung des Kartells 40 Mk., in den 3 letzten Jahren 1897/99 vor der Errichtung des Kartells 43,40 Mk. Heute beträgt die Zentrale 30 Mk. frei Berlin! Der beste Beweis, daß sie in ihrer Aufgabe, gerade in einer durch sie mitschwebenden schwierigen Zeit eine Stütze für das Brennereigewerbe zu sein, völlig versagt hat. Sie hat meines Erachtens in der Verwertung ihrer Bestände unrichtig gehandelt und dadurch den Brennereibesitzern schwere Verluste verursacht. Noch am 1. Oktober zahlte der Ring für Spiritus frei Berlin 39,00 Mark und verkaufte Spiritus zu 47,00 Mark; 6 Wochen später erblieben wir die Zentrale bei einem feststehenden Preis für Spiritus auf 30 Mk. und für Spiritus auf 37,50 Mk. Gewiß war im Hinblick auf eine große Spiritusproduktion die Senkung des Spirituspreises geboten, aber es kommt immer auf das „Wie“ an. In den Herbstmonaten ist stets auf eine starke Spiritusverwertung zu rechnen, mag der Preis hoch oder niedrig sein. Die Zentrale konnte bis Ende December d. J. sehr wohl den Spirituspreis auf mindestens 35,00 Mk., den Preis für Spiritus auf 42,50 Mk. belassen und dadurch einen großen Teil ihrer Bestände zu angemessenen, anstatt zu Schandenpreisen veräußern; denn der Ring beherrschte Spiritus und Spirituspreise insofern, als die ringfreien Verkaufsstellen vernünftiger Weise keine Neigung haben, unter den Ring-

preisen ihre Waare abzugeben. Nach Neujahr 1902 war die Zentrale immer noch in der Lage, nach Maßgabe der dann vorliegenden Verhältnisse den Spirituspreis so zu senken, daß die Frühjahrss- und Sommer-Spiritusproduktion eingedämmt wurde. Die Lage des Brennereigewerbes ist durch das Dazwischentreten der Zentrale in ihrem jetzigen Aufbau so schwach und unübersichtlich geworden, daß meines Erachtens die vorgeschlagene Novelle zum Brauntweinsteuergesetz, von welcher allerdings eine große Zahl von Brennereibesitzern die Rettung des Gewerbes erhofft, nur als Palliativmittel wirken, keineswegs aber zur Heilung der eigentlichen Krankheit des Brennereigewerbes führen wird.“

Die Kritik ist scharf und mag für die Leiter der Zentrale wohl verdient sein; eines Gebietes wollen wir jedoch nicht vergessen, auf welchem sich die Zentrale ein großes Verdienst um die Hebung des deutschen Brennereigewerbes erworben hat. Das ist die stetige Arbeit auf Hebung der Verwendung des Spiritus zu gewerblichen Zwecken. Noch sind wir zwar nicht so weit gekommen, daß unser Spiritus das Petroleum verdrängen könnte, aber die Verwendung des Spiritus für gewerbliche Zwecke hat so ungeahnte Fortschritte gemacht, daß man das Beste für die Zukunft hoffen kann. Wenn diese Hoffnungen sich erfüllen, wird unser Brennereigewerbe gesunden; durch Gesetze, mögen sie auch noch so gut für den Augenblick passen, wird sich niemals dieses Ziel erreichen lassen.

#### Politische Tagesübersicht.

Vom südafrikanischen Kriegsschauplatz verbreitet das englische Kriegsamt die Nachricht von einer englischen Niederlage. Rüdiger habe gemeldet, daß, obgleich die abgeordneten Verpfändungen eingetroffen seien und die Garnison von Dölp in der Kapkolonie entsetzt worden ist, es doch dem Feinde gelang, verschiedene andere Positionen von geringerer Wichtigkeit zu blockieren. Rüdiger hoffe, mit den eingetroffenen Verpfändungen auch diese Positionen demnächst entsetzen zu können. Der Feind bediene sich jetzt Erfolg des Dynamits gegen die Blockhäuser. Die letzten Geschehnisse waren sehr ernst.

Dölp, von dessen Belagerung übrigens bis jetzt noch nichts gemeldet wurde, liegt im äußersten Nordwesten der Kapkolonie, unweit der Grenze von Deutsch-Südwestafrika.

Feldmarschall Lord Wolseley erklärte einem Vertreter des „Daily Express“, die Boeren seien nicht ein, weshalb sie nachgeben sollten. Er glaube nicht, daß sie die Bedingungen annehmen würden, so lange sie nicht ihre Ziele erreicht hätten. Der Interviewer vermutet, daß Wolseley mit seiner zweiten Bemerkung die Annahme für die Kaprebellern meinte, auf welche die Boerenführer nicht verzichten wollten.

#### Deutscher Reichstag.

182. Sitzung vom 5. Mai, 1 Uhr.

Ein Antrag. — Die Zolltarifblätter. — Der Referent sprach von dem Zentrum. — Die erste Beratung der Dringlichen Zunderkonvention und des Zunderenergesetzes.

Am Ende des Bundesrats: Staatssekretär Dr. Graf von Posadowski.

Präsident Graf Wolff: Meine Herren! Ich habe Ihnen eine tief erschütternde Trauennachricht zu übermitteln: Unser Kollege, das Mitglied des Reichstages, Johann Friedel, seit dem 6. März 1900, gewählt im 2. Wahlkreis in Oberfranken, ist heute auf dem Wege von seiner Heimat nach Berlin, wohin er sich als Abgeordneter begeben wollte, bei einem Eisenbahnunfall getötet worden. Wir beklagen auf das schmerzhafteste den Verlust des heimgegangenen, der auf dem Wege der Pflicht den Tod erlitt. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Hilfe somit sofort zur Stelle war, hatte wohl auch im Bewußtsein der Passagiere dem Ereignis manches von seinem Schrecken genommen. Unvergänglich wurde von den herbeigeeilten Ärzten und dem Bahnpersonal das Rettungswerk begonnen.

Wie war nun die Katastrophe entstanden? Die dritte Klasse des Zenders war mitten durchgebrochen. Das hatte jene Erschütterungen verursacht, durch die ich mich veranlaßt fühlte, die Notiz, d. h. die Zunderreise zu ziehen. Unter dem Widerstreit zwischen der Schnelligkeit, mit welcher der Zug dahinkam, und dem unvermittelten Gebote zum Stillstehen war die Kuppelung gebrochen, die den Packwagen mit dem übrigen Train verband. Lokomotive, Tender und Packwagen rieten weiter. Aber die zunächst folgenden Waggon waren weiter. Ihre Halte plötzlich beraubt und stürzten um. Die Lokomotive hat jedenfalls ihre Schuldigkeit in vollem Maße getan. Wäre der Zug mit dem die Schienen entlang fahrenden Tender nur noch eine kurze Strecke weiter gefahren, so hätte der ganze Zug unfehlbar entgleisen müssen, und noch schwereres Unheil wäre die Folge gewesen.

#### Nach dem Tage.

Professor Trautmann.

Wie schon telegraphisch gemeldet, ist in Berlin der außerordentliche Professor an der Berliner Universität, Direktor der Poliklinik für Ohrenkrankheiten, Geheimrat Medizinalrat und Generalarzt a. D. Trautmann am Sonntag Abend gestorben. Er war außerdem dirigierender Arzt der Abteilung der Charte für Ohrenkrankheiten und Mitglied des wissenschaftlichen Senats der Kaiser-Wilhelms-Akademie für das militärärztliche Bildungswesen.

#### Durch eine Granate getötet.

In einem Lager bei Derkany (Ungarn), in welchem sich ein Infanterie-Regiment und eine Abteilung Artillerie befanden, explodierte gestern in Folge von Unvorsichtigkeit eines Soldaten ein Artilleriegeschütz. Durch die Explosion wurden zwei Unteroffiziere getötet und einer schwer verwundet.

#### Das Eisenbahnunglück bei Zschortau.

Die Station Zschortau, welche gestern der Schauplatz eines schweren Eisenbahnunglücks war, liegt einige Kilometer von der Station Delitzsch. Wie gestern schon telegraphisch gemeldet, sind zwei Passagiere, der Reichstagsabgeordnete Friedel aus Oberfranken (Oberfranken) und Frau Hirsch todt; schwer verletzt u. a. die Musiklehrerin Lily Mannes, Kreising, Frau Marie Sternberg, Berlin, Frau Marie Feder, Berlin, Mittergutsbesitzer Wanda, Berlin und die siebenjährige Charlotte Döring, Tochter eines Bauunternehmers in Bitterfeld; weitere 3 Personen sind leicht verletzt. Die Bundeskanzlei des deutschen Samariterbundes in Leipzig theilt mit: Neben der ärztlichen Hilfe von Delitzsch waren die Ärzte des Samariter-Bereins von Leipzig, Oberstaatsarzt Dr. Dähms und Dr. Gahn, sowie Mannschaften und Freiwillige des Leipziger Samariter-Bereins alsbald mit Rettungswagen zur Stelle, so daß gegen 8 Uhr sämtliche Verletzte geborgen waren. Die Schwerverletzten wurden dem Krankenhaus zu St. Jakob in Leipzig zugeführt.

Wie die „Nationalzeitung“ berichtet, wollte der Abg. v. Coburg ursprünglich denselben Zug benutzen, fuhr dann aber erst mit dem nächsten Zug und entging so dem Unglück.

Nach dem Bericht des „Leipziger Tageblatts“ erreichte sich das Unglück unmittelbar am Bahnhof Zschortau, etwa 14 Kilometer von der Berliner Bahnhof in Leipzig. Die getödtete Frau Hirsch trug einen Trauring mit der Aufschrift „Verheiratet Mizza 1871“. Mit furchtbarer Begierde mußten die am meisten von dem Unfall betroffenen Wagen aus dem Geleise gesprungen sein. Glücklicherweise war der Zug verhältnismäßig schwach besetzt. Als Ursache der Entgleisung wird mit Bestimmtheit der Bruch einer Achse des Zenders bezeichnet. Der erste Personenzug kippte nach rechts, der zweite nach links um, während der Rückenwagen sich an beiden vorbei auf dem Geleis vorwärts schob. Lokomotive,

#### Ueber den Tod des Abgeordneten Friedel

machte der Zentrumsabgeordnete Ritter v. Lams, der inzwischen wohlbehalten in Berlin eingetroffen ist, nachstehende Mitteilungen: Herr Friedel, der sich in einem der beiden anderen Wagen befand, verlor sein Leben, wie vermutet wird, in Ausübung einer edlen That. Unter den Verunglückten befand sich auch eine Dame, die vollständig in das Erdbecken eingestürzt und ganz bedeckt von Eisenstrümmern war. Friedel wollte offenbar der Dame beistehen und wurde unter einem der umstürzenden Wagen begraben, wobei ihm das Rückgrat mehrfach gebrochen wurde. Herr v. Lams befand sich bei der Katastrophe im dritten Wagen des Zuges. Der Zug passierte eben die Station Zschortau, als man plötzlich einen außerordentlich heftigen Aufschlag vernahm. Ein Krachen und Rauschen erfüllte den Raum, und der Wagen stand wie festgenagelt. Der Reisende, der Herr v. Lams gegenüber saß, fiel auf ihn hinaus, die Gesichtshaut stürzte aus ihren Nagen, die Fenster zerplitterten und überschütteten die Reisenden mit Glasgerben; die Gasbelüftung funktionierte aber weiter. Die Maschine und der Tender hatten sich vom Zuge losgerissen, der ihnen folgende schwere Gepäckwagen hatte sich aufgebäumt, war aber wieder in das Geleis zurückgefallen, der erste Personenzug war entgleist und kippte nach links um, der zweite nach

rechts. Der dritte Personenzug, in dem sich, wie oben erwähnt, v. Lams befand, hatte sich zwischen den beiden umgestürzten vorderen Wagen festgeklammert, war zwar auch entgleist, blieb aber zum größten Teil unbeschädigt.

#### Erklärungen des Zugführers.

Der Führer des Zuges schildert die Vorgänge in folgender Weise: Unser Train bestand aus acht Wagen in folgender Reihenfolge: Packwagen, vier Personenzüge, einem Schlafwagen und dem Postwagen. Der Schlafwagen machte wieder ein Personenzug, der sogenannte Karlsbader Wagen, der aber unbelegt war. Wir hatten Leipzig um 3,47 Morgens verlassen und sollten um 4 Uhr 1 Minute Zschortau passieren. Der Zug hatte bereits seine volle Geschwindigkeit, 75 km die Stunde, erreicht, als ich in dem Packwagen, in dem ich mich gerade befand, durch das Krachen und Stampfen ein fremdartiges Geräusch zu vernehmen glaubte. Es war ein Krachen und Knirschen, als ob wir über holpriges Pflaster fuhren, zugleich wurde der Wagen durch einen furchtbaren Stoß erschüttert. „Hier ist etwas nicht in Ordnung!“ schrie ich mir durch den Kopf. Und ehe ich mir weiter Rechenhaft zu geben suchte, war wohl geschehen, ich sehe, die Lokomotive in Tätigkeit. Zunächst geht es noch etwa 500 m weiter, dann halten wir gerade vor der Station Zschortau an. Aber nur Lokomotive, Tender und Packwagen sind da. Wir blieben juristisch und sehen nun, was geschehen ist.

Hinter uns ist der ganze übrige Zug geblieben, und auf dem Bahndamme liegen umgeworfen von den vier Durchgangswagen die beiden dem Packwagen zunächst angeschlossenen Waggon. Rechts in der Fahrtrichtung liegt der erste und links der zweite Wagen. Alle anderen stehen aufrecht und unbeschädigt auf dem Geleise. Aus den Trümmern der zerstörten Wagen tönt Wimmern und Jammern. Doch ist das Geschrei und der Tumult überhaupt nicht so groß, wie man es bei einem solchen schweren Unglück hätte erwarten können. Der Umstand, daß wir nicht auf freier Strecke, sondern im Angesicht einer Station lagen und



\* **Schütte, Berlin NW, Alsenstr. 4**, zu richten.  
\* **Seeldiffer-Prüfung.** Unter Vorbehalt des Herrn Navigationsdirektor Holz von hier fand dieser Tage in Barby eine Seeldiffer-Prüfung statt. Zu derselben hatten sich vier Seelente gemeldet, die sämtlich die Prüfung bestanden.  
\* **Verordnung von Paketen während der Pfingstferien.** Die Vereinigung mehrerer Pakete zu einer Postadresse ist für die Zeit vom 1. bis einschließlich Mai im inneren deutschen Verkehr nicht gestattet.  
\* **Deutschen-Versammlung.** Die diesjährige Generalversammlung des Vereins n o r d - o s t d e u t s c h e r Studenten findet in den Tagen vom 30. Mai bis Juni d. Js. in Königsberg i. Pr. statt.







## Vergnügungs-Anzeiger

**Wilhelm-Theater**  
Director und Besitzer **HUGO MEYER**

Dienstag, den 6. Mai 1902:  
Mobilität! Zum 4. Male! Mobilität!  
**Die Dame von Maxim.**  
Schwank in 3 Akten von Georges Feydeau.  
Kasseneröffnung 7 Uhr. Anfang des Konzerts 7 1/2 Uhr,  
der Vorstellung 8 Uhr.

Nach beendeter Vorstellung: **Frei-Konzert.**  
„Danziger Hof“.

Mittwoch, den 14. d. Mts., Abends 8 Uhr,  
**Konzert:**  
**Gräfin Frida Kisielnicki**

(Gesang)  
unter Mitwirkung von  
**Herrn Fritz Binder** (Klavier).  
Fingiert: Nach aus dem Pianofortemagazin von C. Ziemssen  
(G. Richter), Gumbegasse 36. (6677)  
Eintrittskarten à 3.— und 2.—, Stehplatz à 1.— Ml. in  
C. Ziemssen's Buch- und Musikalien-Handlung  
(G. Richter), Gumbegasse 36.

**I. Internationale**  
**Katzen - Ausstellung**  
in Danzig,  
Gewerbehaus, Heilige Geistgasse 82  
vom 4. bis incl. 8. Mai 1902 täglich von Morgens 10 Uhr bis  
Abends 8 Uhr geöffnet. (6459)  
Eintrittspreis à Person 50 Pfg., Kinder 25 Pfg.  
**Große Sehenswürdigkeit!**  
**Thiere aus allen Welttheilen!!**

**Bürger-Schützenhaus Gr. Allee**  
**Otto Stöckmann.**  
Mittwoch, den 7. Mai 1902:  
**Militär-Konzert**  
ausgeführt von den Mtlgl. der Kapelle des Danz. Inf.-Regts. 128.  
Eintritt frei. Anfang 4 Uhr Nachm. (6677)

**Jäschenthal.**  
Donnerstag (Himmelfahrt), den 8. Mai 1902:  
**Großes Militär-Konzert**  
ausgeführt von der Kapelle des 2. Leib-Gularen-Regiments  
unter persönlicher Leitung des Stabskommandanten Hrn. G. Gaertner.  
Anfang 5 Uhr. — Eintritt 25 Pfg. (6677)

**Café Behrs,**  
Olivierthor 7.  
Täglich:  
**Wilh. Eyle's**  
Leipziger  
Sänger.  
Anfang: 8 1/2 u.  
Sonntags 10 Uhr

**Danziger Kriegerverein.**  
Mittwoch, den 7. d. Mts.,  
Abends 8 Uhr, in Danzig, und  
Sonntags, den 10. d. Mts.,  
in Neufährwäher:  
**General-Verammlung.**  
Tagesordnung:  
Aufnahme neuer Mitglieder  
und Zahlung der Beiträge.  
Gewinnlose abzugeben.  
Verschiedenes.  
Engel, Major a. D.  
**Musiker-Verein Danzig**  
empf. sich zu Musikführungen  
bei allen vorzukommenden Fest-  
lichkeiten bei billiger Preis-  
berechnung. Beiträge nehmen  
entgegen F. Volkman, Mittel-  
gasse 21 und der Vorsitzende H.  
Zachse, Paulgraben 9a, 98606

**Zivil-Musiker-Verein**  
Danzig  
übernimmt Musikführungen  
jeder Art. Aufträge beliebe man  
gesälligst an W. Wichmann,  
Friedrichstraße 49, Gastwirt-  
schaft, zu richten.  
G. Rothkehl, Vorsitzender.

**Angefallene**  
**Zuch-Neste,**  
passend zu Knaben-Anzügen.  
Mädchen-Saunders, Herren-  
beinkleider. Knabenhosen  
verkauft räumungshalber zu  
sehr billigen Preisen aus. (6558)  
**Riess & Reimann,**  
Zuchwarenhaus, St. Geistg. 20.

**Entenier**  
verkauft L. Miran, Wonneberg.  
(96706)

**Sängerchor**  
**des Beamten-Vereins.**  
Mittwoch, den 7. d. Mts., 8 1/2 Uhr Abends,  
im Gewerbehaus:  
**General-Verammlung.**  
Festsetzung des Sommer-Programms u. Anschließend  
gemüthliches Beisammensein. Der Vorstand.

**Bekanntmachung**  
der Ortskrankenkasse der vereinigten  
Gewerke Danzigs.

Auf Grund des genehmigten, uns am 4. April ds. Js.  
zugehellten V. Nachtrages zu unserem Statutenbuch betragen  
die wöchentlichen Kassenbeiträge:  
für männliche Mitglieder unter 16 Jahren  
und für Lehrlinge 12 Pfg.  
für weibliche Mitglieder über 16 Jahre 21 „  
wovon wir den befristeten Arbeitgeber mit dem Bemerken  
Kassenschein geben, daß diese Sätze vom 1. April ds. Js. ab  
zur Zahlung gelangen und Druckexemplare des Nachtrages  
im Bureau der Kasse, Gumbegasse 52, unentgeltlich ab-  
gegeben werden. (6679)

Danzig, 5. Mai 1902.  
Ortskrankenkasse der vereinigten Gewerke Danzigs.  
Franz Zimmer, Vorsitzender.

**Baar-Einlagen**

verzinsen wir vom Tage der Ein-  
zahlung bis auf Weiteres mit:

2 1/2 % p. a. ohne Kündigung,  
2 1/2 % p. a. mit einmonatlicher Kündigung,  
3 % p. a. mit dreimonatlicher Kündigung,  
3 1/2 % p. a. mit sechsmonatlicher Kündigung.

**Meyer & Gelhorn,**

Baugeschäft,  
Langenmarkt No. 38. (6428)

Wir verzinsen bis auf Weiteres sämtliche

**Baar-Einlagen**

ohne Kündigung mit 2 1/2 % p. a.  
bei 1 monatlicher Kündigung mit 2 1/2 % „  
bei 3 „ „ 3 % „  
bei 6 „ „ 3 1/2 % „

An- u. Verkauf sowie  
Beleihung von Effekten.

**Norddeutsche Creditanstalt,**

Langenmarkt 17. (2219)

Aktienkapital 10 Millionen Mark.  
Depositentassen: Langfuhr, Zoppot.

**Moskauer Internat. Handelsbank**  
Langenmarkt 11. (2460)

Wir verzinsen vom Tage der Einzahlung

**Baareinlagen**

ohne Kündigung zu 3 % p. a.  
mit einmonatl. Kündigung zu 3 1/2 % p. a.  
mit dreimonatl. Kündigung zu 4 % p. a.  
mit sechsmonatl. Kündigung zu 4 1/2 % p. a.

Aus den von der  
**J. Jacobson'schen Konkursmasse**  
herrührenden hochmodernen

**Frühjahrsstoffen**  
werden  
**elegante Herren-Anzüge**

für  
**27, 30, 35 Mark**  
bei bester Ausführung unter Garantie auf Bestellung  
geliefert. (6288)

**Holzmarkt 22.**

**Wringemaschinen, Waschmaschinen,**  
**Wäschemangeln, Waschtöpfe,**  
**Kohlenplatten, Bolzenplatten,**  
**Spiritusplatten, Gasplatten**

empfehlen  
**Rudolph Wischte,**  
Inh.: Otto Duffe.  
Langgasse No. 5. (6278)

**Fast's**  
**gebrannte Kaffees**  
von (5677)  
70 Pfg. p. Pfund an  
empfiehlt  
**A. Fast,**  
Langenmarkt & Langgasse.

**Photogr. Apparate**  
Trockenplatten, Papiere,  
Entwickler,  
Neue Postkarten-Vignetten  
empfehlen (6003)  
**Gebr. Penner,**  
6. Langenmarkt 6.

**Domnick & Schäfer,**  
31 Langgasse 31.

empfehlen:

**Gardinen,**  
**Stores — Rouleaux,**

**Tischdecken und Läufer**

in  
nur dauerhaften Qualitäten und  
geschmackvoller Auswahl

zu billigen Preisen.

**Domnick & Schäfer,**  
31 Langgasse 31. (6662)

**Danzig**  
Hl. Geistgasse 134.

**Zoppot**  
Seestraße Nr. 9.

Großer (6666)

**Schuhwaaren-**  
**Ausverkauf**

zu enorm billigen Preisen  
wegen gänzlicher Aufgabe meines in jeder  
Beziehung feinen und reichhaltigen Lagers.

**H. Neumann,**  
vormals L. H. Schneider,  
Danzig, Hl. Geistg. 134, Zoppot, Seestr. 9.

**la. Cervelatwurst u. Salami, hart, à Pfd. 150**  
**la. „ a. pur. Schweinell, weich „ 140**  
**la. Ploekwurst, hart, „ 120**  
**la. Rohschneide- u. Kochschinken „ 110**  
**la. geräuch. Speck, fett oder mager „ 90**

empfehlen in Postkolis von 9 Pfd. p. Nachnahme  
**Schlächtereiver. Landwirthe,**  
**Rosenberg Wpr.** (5614)

**Gänzlicher**  
**Räumungs-Ansverkauf**

Die von der Herbst-Saison übrig gebliebene Damen-  
konfektion, wie: Frühjahrs-Sackos, kurze Jackots,  
Kostüme, Kammgarn-, Sammet-, Seide- und Spitzen-  
Umhänge, farbige Kragen

verkaufe 33 1/3 % billiger als bisher.  
Daneben befindet sich ein Posten  
Sommer-Paletots von 1,50 Ml. an  
Kostüme „ 6,00 „ „  
Kostüm-Röcke „ 3,00 „ „  
Täglich Eingang neuester Damen-  
Frühjahrs- und Sommer-Konfektion.

**A. Fürstenberg Wwe.,**  
Langgasse No. 19.

**Ansichts-Postkarten**  
von Danzig und Umgebung in großer Auswahl. Für  
Händler und Wiederverkäufer sehr billig. (5670)  
Albert Zimmermann, Langgasse 14.



Donnerstag, den 8. d. Mts. (am Himmelfahrtstage),

**1. Mailuftsausfahrt**

mit dem Salondampfer „Fürst Blücher“ nach (6672)

**Nickelswalde**

verbunden mit Doppelfahrt ausgeführt von der berühmten  
Lamboriza-Damenkapelle „Slavik“ u. der Danz. Zivilkapelle.

Abfahrt 7,45 Uhr Morgens vom Güterthor.  
Billets sind im Vorverkauf zu haben bei Restaurateur  
Beyer, Brauendes Wasser 5, Zigarrenhandlung von Haase,  
Portenstraße 3.

Preis pro Person 1 Ml., Kinder 50 Pfg.  
Restauration an Bord.

**Oskar Beyer.**

**Sport- Wagen.** 5747  
**Langgasse 5749.**  
**II. M. Ml.**  
Gumbegasse 5749.

**Adolph Cohn Wwe.,**  
Langgasse Nr. 1, am Langgasser Thor, (6188)  
empfiehlt  
Koffer und Taschen, Reisekassen, Damenhutfächer,  
Plaidrollen, Corsettaschen, Rucksäcke  
sowie sämtliche Reise-Utensilien.

**Den Eingang**  
sämmlicher Frühjahrs-Neuheiten  
in  
Herren-, Knaben- u. Kinderhüten  
zeige ich hiermit ergebenst an. (4262)

**A. Kunitzki, Große Krämergasse 5.**

**Dr. med. Paul Schulz**  
Naturheilanstalt für Chronisch-Kranke jeder Art,  
Königsberg 1. Pr., Mittelhofen, Bahnstr. 71a.  
Anerkante Heilerfolge! — Analis-Propaganda und  
Broschüren über bereits behandelte Krankheitsfälle  
gratis und franco. — Eröffnet 1894. — (6682)

**Konfirmationskarten, Gesangbücher**  
**Geschenke zur Konfirmation**  
empfiehlt in reicher Auswahl (97426)  
**Margarete Dix, Mebergasse 2.**

**Bad Harzburg**  
Soolbad und Luftkurort  
ist der landschaftlich  
schönste Ort Nord-  
deutschl., mit unver-  
gleichl. reiner kräfti-  
gender ozonreicher Luft  
(Prof. von Bergmann)  
und hat 100 km Pro-  
menadenwege. Wirk-  
same Soolbäder gegen  
Scrophulose, Nerven-  
und Frauenleiden etc.  
Fichtennadel- u. sonstige  
medicin. Bäder und  
Inhalatorium. Krodo  
(bester Kochsalz-)  
Brunnen gegen alle  
katarrhal. und Verdau-  
ungs-Leiden. Gebirgs-  
quellwasser - Leitung.  
Bahn und Fernsprecher.  
Gasglühlicht. Officell.  
Saison-Anfang 15. Mai.  
Eröffnung des Bades, der  
Krodotrinkkur sowie  
vieler Hotels 1. Mai.  
Zahlreiche Hotels, Pri-  
vatlogis und Privat-  
wohnungen in allen  
Preislagen. Prosp. und  
Wohnungsverzeichniss.  
gratis vom Herzogl. Bade-  
kommissariate. (6803m)

**Seradella**  
(täglich) 850 Ml. p. Sentr.,  
sowie sämtliche  
Saaten, Sämereien und  
Grasssaaten  
zu billigen Marktpreisen  
offert  
**Hermann Tessmer Nachf.,**  
Danzig. (98106)

**H. Wandel, Danzig,**  
Frauengasse 30,  
empfiehlt  
**Kohlen und Holz**  
zu den billigsten Tagespreisen.  
Telephon 207. (1171)

Feinste Thüringer Stangen, fette  
Limburger Schinken, empf.  
**Nehring Nachf., Köpfer 7, (95136)**

**Vermischte Anzeig.**  
**Festdichtungen all. Art**  
im Litterarischen Bureau  
Jopengasse 4, 1. (2629)

**Meine Sprechstunde**  
habe ich von  
Gerbergasse 13  
nach  
Breitgasse 127, 1,  
verlegt.  
**Dr. M. Semon,**  
Frauenarzt. (98636)

**Für Zahnleidende.**  
Künstl. Zähne, Plomben,  
Reparaturen und Umarbeitung  
in einigen Stunden. (5403)  
**Dr. Eugen Leman**  
Gerbergasse 13.

**Künstl. Zähne**  
Plomben 5908  
**Conrad Steinberg**  
amerikan. dentist  
Holzmarkt 16, 2. St.

**Freie religiöse Gemeinde**  
Donnerstag, 8. d. M.,  
Scherler'sche Aula,  
Sonntags präzis 10 Uhr  
**Vortrag**  
des Herrn Prediger  
Dr. Schieler-Königsberg.  
Thema:  
„Unsere Lebensaufgabe,  
unser Lebensziel.“  
Einführung u. Jugendfeier  
Zurück Jedem frei.  
Der Vorstand.

**Mailowle,**  
täglich frisch angerichtet, zum  
Preis von (6647)  
80 Pf. für 1 Flasche  
von 1/2 Liter Inhalt  
zu haben in der Kellerei u. Ver-  
kaufsstelle Rheing. Kaiser  
Raiffeisenvereinsanstalten.  
**Dominikswall 10,**  
Hof, rechts.























### Mundwasser in Pulverform



Das beste Mundwasser  
Für Haus und Reise  
das Bequemste

Von Autoritäten anerkannt.  
Monate ausreichend.  
Je eine Dosis für 1 Glas Wasser.

Preis Mk. 1 per Schachtel

Hergestellt in der 1488 priv. Simons Apotheke, Berlin.  
Zu haben in allen einschlägigen besseren Geschäften.  
Carminol-Gesellschaft m. b. H., Berlin C. 2.

### Mann & Stumpe's



„Trilby“  
fertig zum Gebrauch; Rückseite unbedingt mit Stempel „Mann & Stumpe“  
Unter obigen Namen fordern bei:  
Eduard Löwen, Langgasse 56. (5780)  
in jedem Geschäft darauf achten, dass nur obige echte Fabrikate der Erfinder mit Stempel „Mann & Stumpe“ auf jeder Borte ausgetauscht werden, dann ist Missbrauch unserer Namen und Schaden ausgeschlossen.  
Mann & Stumpe, Barmen.

Extra

### Evangelische Gesangbücher

für Ost- und Westpreußen.  
mit Selbstschnitt 1.40 Mk., mit Goldschnitt 2.00 Mk., bis zum elegantesten Genre.

Adolph Cohn Wwe.,  
Langgasse Nr. 1, am Langgasser Thor.  
NB. Bei von mir gekauften Gesangbüchern drucke den Namen und die Jahreszahl in Gold gratis auf. (6182)

### Für Männer!

Bei Schwachzuständen erfolgt u. bewährte Behandlung. Man verl. Dr. E. Herrmann, Apotheker, Berlin N.O., Reichenbergerstr. 7. Herr R. in W. schreibt mir am 24. 3. 01: Die Behandlung war gut und erfolgreich. (717)

### Fettleibigkeit

Corpul., Fettleibigkeit, verschwindet bei Gebrauch von **Laarmann's** Entfettungsthees m. naturgemäßer Anwendung. Streng reell, kein Schwindel, kein Appetit, kein Schlaf. Quantität Nr. 1 3.40, Nr. 2 2.50, bei Bedarf, stark Corpul. Nr. 37.4. Nachnahme od. Postanm. 2. Send. franko. Bei Nichterf. Herr. zurück. Wo und wo nicht vorrätig, direkt v. Gustav Laarmann, Herford 108. (8559)

### In 4 Tagen Beginn!

Mit nur Mk. 4.30  
1 Wohlfahrts-Los Mk. 8.30 und  
1 Schneidemühl-Los Mk. 1.—  
zu gewinnen die Haupttreffer:  
**100,000**  
Mark Baar, ohne Abzug, und  
1 elegante Equipage mit 4 Pferden  
Ziehungen 10. und 27. bis 31. Mai.  
Loosversand durch General-Debit  
**Lud. Müller & Co.** in Berlin, Breitestr. 5.  
Telegr.-Adr.: Glücksmüller.

Diese Loose hier bei: Herrn. Lan, Langgasse 71, Carl Feller jun., Jopengasse 13, Gebr. Wetzel, Zigarrengeschäft, F. van Nispen, Kohlenmarkt 2, A. Müller, vorm. Wedelsche Hofbuchdruckerei, Jopengasse 3, Albert Plow, Matzkauschgasse, Th. Muchowski, Kassab. Markt 22, Ernst Selke, 3. Damm 13, Felix Neumann, Breitgasse 28. (5424)

### BISQUIT COGNAC BISQUIT



Bisquit, Dubouche & Co., gegründet 1819.

### Vorzügl. Speisekartoffeln

rote und weiße, liefert auf Bestellung frei Haus per Zentner 2.00 Mk., per 5 Zentner 9.00 Mk.

Dom. Johannisthal pr. Kahlbude.  
Bestellungen werden Zunkerstraße Nr. 5, bei Müller, entgegen genommen. Dapelfst. auch Proben. (94056)

### Gassner's medizinische Flechtenseife

bestes Mittel geg. Hautflechten, Preis 75 Pfg.  
bei Max Braun, Große Bollweberstraße 21 und Waldemar Gassner, Schwanen-Drogerie, Alstried. Graben 19-20. (4868)

### Thonröhren - Ausverkauf.

Wegen Räumung sind Röhren in allen Dimensionen billig zu verkaufen, passend für die Gebäulichkeiten.

Kretschmann & Broschki,  
Lastadie 34-35. Telefon 244. (6043)

### Fahrräder! Zubehör!

VERSANDHAUS  
W. H. Hausscherr G.m.b.H.  
BERLIN O., Alexander-Str. 22.  
Lauf Decker mit M. 7.  
Lichtschleife u. Garantie 4.—  
Acetylenlampen 2.50  
Carbid 0.50  
Lenkstangen 4.50  
Pedale 1.50  
Fahrräder, 1.00  
Selbstmontieren 50.—  
KATALOG gratis und franco.  
KATALOG über REPARATUREN gratis und franco. (6144)

### Maschinenfabrik BADENIA

vorm. Wm. Platz Söhne, A.-G., Weinheim (Baden.)



Lagfähige Spezial-Fabrikation von  
Dampfeschmaschinen und Lokomobilen

Strohpresse, D. R. P. u. G.-M., in vollkommener Bauart, Strohelevatoren, unübertroffener Construction und Leistungsfähigkeit, größter Dauerhaftigkeit, mit allen Verbesserungen und Schutzvorrichtungen der Neuzeit. KATALOGE mit Handbilden von vorz. Zeugnisse gern zu Diensten. Brief-Adresse: Maschinenfabrik Badenia, Weinheim (Baden). — Vertreter: Louis Badt, Königsberg i. Pr., Koggenstr. 22/23. (4485)

Rohr wird in Stühle gut wie f. u. n. Dam. u. Kinderkleid. eingef. Langgasse 104, 2. 36. w. b. gen. Zögler 23, 2. Hof.

Berliner Börse vom 5. Mai 1902.											
Deutsche Fonds.			Chinesische Anleihe 1895.			Russ. v. Staats.			Industrie-Aktien.		
D. Reichs-Sch. v. 1904/5	4	102.20	" " 1898	5	104.70	Schweden 1880	3 1/2	94.80	Alig. Electr. Gesellsch.	12	184.00
do. Reichs-Sch. v. 1905	3 1/2	101.80	" " 1899	4 1/2	99.80	Schweden 1890	3 1/2	99.70	Verdr. Holzfabr.	4	94.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1900	4 1/2	99.80	Schweden 1895	3 1/2	99.70	Berliner Holzcomp.	0	68.50
do.	3 1/2	92.50	" " 1905	4 1/2	99.80	Schweden 1900	3 1/2	99.70	Bommer Gußst.	13 1/2	194.25
Pr. conf. Anl. v. 1905	3 1/2	101.70	" " 1910	4 1/2	99.80	Schweden 1905	3 1/2	99.70	Cafel. Treibevröck.	fr. 38.	1.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1915	4 1/2	99.80	Schweden 1910	3 1/2	99.70	Daniger Aktienb.	7 1/2	125.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1920	4 1/2	99.80	Schweden 1915	3 1/2	99.70	Daniger Aktienb.	7 1/2	97.75
do.	3 1/2	101.70	" " 1925	4 1/2	99.80	Schweden 1920	3 1/2	99.70	Daniger Delm. St.-P.	0	75.50
do.	3 1/2	101.70	" " 1930	4 1/2	99.80	Schweden 1925	3 1/2	99.70	Danig. Zuck.	9	174.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1935	4 1/2	99.80	Schweden 1930	3 1/2	99.70	Electr. Rumm.	—	0.70
do.	3 1/2	101.70	" " 1940	4 1/2	99.80	Schweden 1935	3 1/2	99.70	Gelsenf. Bergwerk.	12	167.25
do.	3 1/2	101.70	" " 1945	4 1/2	99.80	Schweden 1940	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1950	4 1/2	99.80	Schweden 1945	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1955	4 1/2	99.80	Schweden 1950	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1960	4 1/2	99.80	Schweden 1955	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1965	4 1/2	99.80	Schweden 1960	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1970	4 1/2	99.80	Schweden 1965	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1975	4 1/2	99.80	Schweden 1970	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1980	4 1/2	99.80	Schweden 1975	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1985	4 1/2	99.80	Schweden 1980	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1990	4 1/2	99.80	Schweden 1985	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 1995	4 1/2	99.80	Schweden 1990	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2000	4 1/2	99.80	Schweden 1995	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2005	4 1/2	99.80	Schweden 2000	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2010	4 1/2	99.80	Schweden 2005	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2015	4 1/2	99.80	Schweden 2010	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2020	4 1/2	99.80	Schweden 2015	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2025	4 1/2	99.80	Schweden 2020	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2030	4 1/2	99.80	Schweden 2025	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2035	4 1/2	99.80	Schweden 2030	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2040	4 1/2	99.80	Schweden 2035	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2045	4 1/2	99.80	Schweden 2040	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2050	4 1/2	99.80	Schweden 2045	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2055	4 1/2	99.80	Schweden 2050	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2060	4 1/2	99.80	Schweden 2055	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2065	4 1/2	99.80	Schweden 2060	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2070	4 1/2	99.80	Schweden 2065	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2075	4 1/2	99.80	Schweden 2070	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2080	4 1/2	99.80	Schweden 2075	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2085	4 1/2	99.80	Schweden 2080	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2090	4 1/2	99.80	Schweden 2085	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2095	4 1/2	99.80	Schweden 2090	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2100	4 1/2	99.80	Schweden 2095	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2105	4 1/2	99.80	Schweden 2100	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2110	4 1/2	99.80	Schweden 2105	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2115	4 1/2	99.80	Schweden 2110	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2120	4 1/2	99.80	Schweden 2115	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2125	4 1/2	99.80	Schweden 2120	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2130	4 1/2	99.80	Schweden 2125	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2135	4 1/2	99.80	Schweden 2130	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2140	4 1/2	99.80	Schweden 2135	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2145	4 1/2	99.80	Schweden 2140	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2150	4 1/2	99.80	Schweden 2145	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2155	4 1/2	99.80	Schweden 2150	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2160	4 1/2	99.80	Schweden 2155	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2165	4 1/2	99.80	Schweden 2160	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2170	4 1/2	99.80	Schweden 2165	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2175	4 1/2	99.80	Schweden 2170	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2180	4 1/2	99.80	Schweden 2175	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2185	4 1/2	99.80	Schweden 2180	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2190	4 1/2	99.80	Schweden 2185	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2195	4 1/2	99.80	Schweden 2190	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2200	4 1/2	99.80	Schweden 2195	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2205	4 1/2	99.80	Schweden 2200	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2210	4 1/2	99.80	Schweden 2205	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2215	4 1/2	99.80	Schweden 2210	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2220	4 1/2	99.80	Schweden 2215	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2225	4 1/2	99.80	Schweden 2220	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2230	4 1/2	99.80	Schweden 2225	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2235	4 1/2	99.80	Schweden 2230	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2240	4 1/2	99.80	Schweden 2235	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2245	4 1/2	99.80	Schweden 2240	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2250	4 1/2	99.80	Schweden 2245	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2255	4 1/2	99.80	Schweden 2250	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2260	4 1/2	99.80	Schweden 2255	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2265	4 1/2	99.80	Schweden 2260	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2270	4 1/2	99.80	Schweden 2265	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2275	4 1/2	99.80	Schweden 2270	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2280	4 1/2	99.80	Schweden 2275	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2285	4 1/2	99.80	Schweden 2280	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2290	4 1/2	99.80	Schweden 2285	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2295	4 1/2	99.80	Schweden 2290	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2300	4 1/2	99.80	Schweden 2295	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2305	4 1/2	99.80	Schweden 2300	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2310	4 1/2	99.80	Schweden 2305	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2315	4 1/2	99.80	Schweden 2310	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2320	4 1/2	99.80	Schweden 2315	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2325	4 1/2	99.80	Schweden 2320	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2330	4 1/2	99.80	Schweden 2325	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2335	4 1/2	99.80	Schweden 2330	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2340	4 1/2	99.80	Schweden 2335	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2345	4 1/2	99.80	Schweden 2340	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2350	4 1/2	99.80	Schweden 2345	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2355	4 1/2	99.80	Schweden 2350	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2360	4 1/2	99.80	Schweden 2355	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2365	4 1/2	99.80	Schweden 2360	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2370	4 1/2	99.80	Schweden 2365	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2375	4 1/2	99.80	Schweden 2370	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2380	4 1/2	99.80	Schweden 2375	3 1/2	99.70	Gelsenf. Gußstahl	0	113.00
do.	3 1/2	101.70	" " 2385	4 1/2	99.80	Schweden 2380	3 1/2	99.70			



# Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**